

## Français *ab initio*

### Seuils d'attribution des notes finales par matière

#### Niveau moyen

<b>Note finale :</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Gamme de notes :</b>	0-14	15-30	31-44	45-58	59-70	71-82	83-100

### Évaluation interne du niveau moyen

#### Seuils d'attribution des notes finales par composante

<b>Note finale:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Gamme de notes:</b>	0-3	4-7	8-11	12-15	16-18	19-21	22-25

### Recommandations relatives aux procédures, instructions et formulaires de l'IB

Les délais pour le téléchargement du matériel sur IBIS n'ont pas été respectés par certaines écoles. Bien que la majorité des professeurs aient bien rempli le formulaire 2/ 1AB et aient inclus des commentaires détaillés sur la prestation des candidats, un certain nombre de professeurs ont omis de remplir cette section ce qui est dommage car ces commentaires sont très utiles. Sur certaines photos il y a avait des mots en français ou elles étaient légendées, ce qui est contraire aux consignes. Les images n'avaient pas toujours été bien téléchargées et il n'était pas toujours possible de les remettre dans le bon sens. Certains candidats ne se sont pas présentés ou se sont présentés en anglais.

Le temps imparti aux différentes sections n'a pas toujours été respecté : soit la première partie était trop longue car le professeur n'avait pas arrêté le candidat après 2 minutes ou la discussion sur le Travail écrit durait trop longtemps et de ce fait la conversation générale devenait soit très courte ou dans certains cas absente.

La qualité sonore d'un certain nombre d'enregistrements était mauvaise. Les problèmes étaient multiples :

- Le professeur était assis trop loin du microphone.
- Le microphone n'était pas fixe mais le professeur le passait au candidat. Par conséquent, le volume de l'enregistrement variait.
- La salle où se passait l'oral ne convenait pas. Elle semblait se trouver à côté d'une cour de récréation ou d'un gymnase.
- L'oral individuel avait lieu lors de la récréation au moment où le haut-parleur se mettait en marche pendant de très longues minutes.
- Le téléchargement était mal fait et donc l'enregistrement était peu audible ou tout à fait inaudible.
- Le téléphone portable n'était pas éteint.

Un bruit de l'extérieur gênait le candidat qui pouvait avoir du mal à entendre et donc à comprendre les questions du professeur. Le candidat risquait donc d'être pénalisé au critère B. Dans le cas d'un mauvais enregistrement, le modérateur ne pouvait évaluer que ce qui était audible.

## Variété et pertinence du travail présenté

Les candidats étaient généralement de niveau ab initio mais ceux dont le stimulus visuel n'était pas adéquat ou ceux où le professeur n'a pas suivi les directives ou posé de bonnes questions étaient désavantagés.

Les stimuli visuels étaient généralement variés et souvent appropriés : les photos étaient en couleur, portaient sur un thème du programme et avait un rapport avec la culture cible. Les stimuli visuels qui n'étaient pas appropriés étaient ceux qui ne se rapportaient pas à la culture de la langue cible ou ceux qui ne donnaient pas au candidat la possibilité de décrire l'image durant le temps imparti car il n'y avait pratiquement rien à décrire (par exemple un paysage, un gros plan sur une personne ou un objet etc.) ; certaines images étaient des dessins en noir et blanc, ce qui limitait le candidat dans sa présentation ; d'autres étaient des collages de photos ou des séries d'images où le candidat avait tendance à se répéter et à faire une présentation trop longue. Un bon stimulus visuel est une seule image sur laquelle il y a des gens en train de faire quelque chose dans un contexte précis. Il est à rappeler que les stimuli visuels ne doivent comporter aucun texte (ce qui n'était pas toujours le cas) et que les candidats doivent découvrir ces photos pour la première fois 15 minutes avant le début de l'enregistrement.

Dans certains cas le professeur interrompait le candidat durant la présentation soit en faisant des commentaires soit en posant des questions. Il faut donc rappeler que durant les deux premières minutes de sa présentation le candidat ne doit pas être interrompu. Lorsque la présentation dépasse 2 minutes il faut interrompre le candidat et passer à la deuxième partie.

Dans la 2ème partie la majorité des professeurs posaient de bonnes questions invitant les élèves à utiliser une variété de temps et à exprimer des opinions, mais certains professeurs ont omis de poser des questions sur le stimulus visuel.

Dans la 3ème partie la plupart des professeurs ont posé au moins deux questions sur le Travail écrit ; certains professeurs ont consacré trop de temps au Travail écrit au détriment de la conversation générale qui se limitait à une ou deux questions ou était parfois omise.

Certains professeurs ont donné aux candidats un stimulus visuel qui portait sur le même thème que le Travail écrit, ceci est à éviter car l'examen doit couvrir une variété de thèmes.

## Résultats des candidats par rapport à chaque critère

### Critère A

Les candidats ont généralement démontré de bonnes connaissances grammaticales et lexicales. Le point faible était souvent une mauvaise prononciation qui rendait le message parfois incompréhensible. Il faut entraîner les élèves à bien prononcer les mots et à acquérir une intonation plus authentique. Il est étonnant qu'après deux ans d'étude de la langue beaucoup de candidats prononcent le « s » final d'un nom ou d'un adjectif au pluriel ou le « s » dans « il est ». Certains élèves ne conjuguent pas leurs verbes.

Pour que le candidat fasse preuve de ses compétences linguistiques, il faut que le professeur lui donne la possibilité de le faire en lui posant des questions qui entraînent l'emploi de temps variés. Il faut aussi laisser les candidats répondre aux questions avant de les répéter ou de les reformuler et éviter de poser trop de questions fermées.

### Critère B

La plupart des professeurs avaient préparé des questions sur la photo et sur des thèmes d'ordre général. Il faut féliciter les professeurs qui ont su faire ressembler l'oral individuel à une conversation naturelle.

La plupart des candidats soutiennent la conversation et sont capables de fournir des informations pertinentes et souvent détaillées. Ils ont souvent plus de difficulté à décrire l'image et à répondre aux questions sur celle-ci. Les candidats sont à l'aise quand ils parlent de leur Travail écrit et s'engagent souvent avec un véritable enthousiasme dans la conversation générale.

## Recommandations et conseils pour l'enseignement aux futurs candidats

- Il faut donner aux candidats des stimuli visuels en couleur intéressants et vivants ; éviter les stimuli visuels statiques, les gros plans, les dessins simplistes, les collages ou les séries d'images et il faut encourager les candidats à exprimer des opinions et à aller au delà de la description en interprétant ce qu'ils voient. Le stimulus visuel ne doit pas être sur le même thème que le Travail écrit.

- Il ne faut pas interrompre le candidat durant les deux premières minutes de sa présentation et il faut l'arrêter seulement après 2 minutes.
- Il ne faut pas oublier de poser des questions sur le stimulus visuel dans la deuxième partie.
- La discussion sur le Travail écrit doit se limiter à deux ou trois questions courtes. Le candidat ne doit pas faire ici un exposé sur son Travail écrit.
- La discussion dans la troisième partie doit porter sur au moins deux autres thèmes du programme ab initio, différents de ceux du stimulus visuel et du Travail écrit.
- Il est conseillé de faire faire des exercices de phonétique en classe pour aider les élèves à améliorer leur prononciation et leur intonation.
- Il faut préparer des questions qui correspondent au niveau du candidat et des questions qui donnent aux candidats la possibilité d'utiliser des temps et des structures variés. Il faut éviter de poser trop de questions fermées ou des questions sur ce que le candidat a déjà dit dans sa présentation.
- Il faut préparer des questions différentes pour chaque candidat (y compris les questions sur le Travail écrit).
- Il faut veiller à ne pas fournir la réponse à la question qu'on vient de poser dans la question même ou tout de suite après l'avoir posée.
- Il vaut mieux reformuler une question que le candidat n'a pas comprise plutôt que de la répéter.
- Il faut aussi donner aux candidats le temps de répondre avant de répéter ou reformuler la question.
- Il ne faut ni corriger les fautes du candidat durant l'examen et ni porter un jugement sur ses réponses.
- Il faut remplir en français les formulaires, y compris les commentaires du professeur qui doivent justifier les notes attribuées.
- Il faut prendre toutes les précautions nécessaires pour bien choisir le local où se déroulera l'interview – loin du vacarme habituel d'un lycée.
- Il faut s'assurer qu'au début de l'examen le candidat dise son nom et son numéro de candidat **en français**.

## Travail écrit du niveau moyen

### Seuils d'attribution des notes finales par composante

<b>Note finale :</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Gamme de notes :</b>	0-4	5-7	8-10	11-13	14-15	16-17	18-20

### Recommandations relatives aux procédures, instructions et formulaires de l'IB

Attention : il faut utiliser le guide de langue ab initio le plus récent : celui où il est indiqué premiers examens en 2015. En effet, à partir de la session de mai 2015, les critères et les consignes administratives du travail écrit changent. Le nouveau guide est disponible sur le CPEL (centre pédagogique en ligne).

Les remarques qui suivent portent sur la session de novembre 2014 mais restent également valables pour les sessions à partir de mai 2015.

#### Formulaires :

- les titres sont parfois trop vagues ou généraux (par exemple : L'enseignement ; Les vacances ; Les transports...)
- les cases sont cochées alors qu'elles ne devraient pas l'être (par exemple, la case est cochée mais le formulaire n'est pas rempli en français ou le travail n'est pas organisé en 3 parties distinctes ou la bibliographie ne contient pas toutes les sources...).

#### Sources :

- Beaucoup de centres n'ont pas envoyé les sources dans la langue cible.
- Certains élèves utilisent des sources anglophones traduites en français au lieu de sources francophones authentiques. De telles sources ne peuvent donc pas être acceptées en tant que sources dans la langue cible.
- Les sources varient en longueur : elles sont quelquefois trop courtes (une vingtaine de mots) ou trop longues (plus de trois pages).
- Les images ne sont pas acceptées comme sources dans la langue cible.
- Les citations ou les idées empruntées aux sources ne sont pas toujours correctement citées.
- Dans certains cas les sources citées dans la bibliographie ne se rapportent pas au sujet du travail écrit.

- Certains candidats omettent de préciser dans la bibliographie les sources dans la langue cible ou ils n'en précisent qu'une.

## Variété et pertinence du travail présenté

Les notes s'échelonnent de 6 à 20.

La plupart des candidats suivent les directives :

- Le sujet est bien focalisé sur un aspect précis d'un thème au programme ab initio et les deux pays à comparer sont clairement annoncés dans le titre.

- Le sujet traite d'un pays francophone et d'un pays non francophone.

- Les étapes de la tâche sont clairement annoncées : le titre de chaque section correspond aux critères (Description, Comparaison, Réflexion).

- Les 3 questions de la section C servent d'intertitres ce qui aide les candidats à fournir des réponses pertinentes.

- La bibliographie comprend au moins deux sources en français correctement citées.

Les notes les plus basses s'expliquent par :

- un choix de sujet qui ne se prête pas à une comparaison interculturelle. (par exemple : Les différences géographiques entre la France et l'Australie ; La géographie physique de la France et de l'Égypte ; le climat en France et en Indonésie...)

- une comparaison entre deux pays non francophones ; une comparaison souvent maladroite entre plus de deux pays ; l'absence d'une comparaison entre deux pays (ces candidats rédigent une sorte de dissertation sur un thème au programme) ;

- un choix de sujet trop général pour le nombre de mots disponibles (l'environnement, la cuisine, la gastronomie ...). De tels sujets encouragent les candidats à produire des listes et à faire des comparaisons très superficielles ;

- une réponse dans laquelle l'élève ne tient pas compte des trois parties et des trois questions ;

- un manque d'informations spécifiques sur la culture de la langue cible dans la partie Description ;

- des recherches minimales sur le sujet ce qui mène à l'expression de platitudes et de généralités ;

- une maîtrise insuffisante de la langue ce qui rend le contenu du travail écrit difficilement compréhensible voire même incompréhensible.

## Résultats des candidats par rapport à chaque critère

### Critère A : Description

Il y a encore beaucoup de candidats qui n'obtiennent aucun point dans cette partie parce qu'au lieu de fournir au moins trois renseignements factuels et pertinents sur la culture du pays de la langue cible, ils rédigent une introduction générale au sujet choisi ou expliquent pourquoi ce sujet les intéresse ou font une comparaison entre deux cultures.

### Critère B : Comparaison

La section B est généralement bien faite et les élèves font des comparaisons intéressantes.

La plupart des élèves présentent de façon claire plus d'une différence ou de point commun.

Par contre, ceux qui se contentent de décrire sans faire aucune comparaison n'obtiennent pas de points dans cette section.

Il faut rappeler aux élèves qu'il ne suffit pas de répéter les renseignements fournis dans la section A mais qu'il faut les approfondir et / ou en ajouter d'autres. Il faut utiliser des termes comparatifs.

### Critère C : Réflexion

Les élèves qui font des recherches approfondies sur leur sujet font souvent preuve d'une très bonne compréhension interculturelle et expriment des opinions et fournissent des exemples très intéressants. Néanmoins, de nombreux candidats reçoivent des notes très basses parce que :

- le sujet ne se prête pas à la compréhension interculturelle (par exemple comparaison de la géographie ou du climat de deux pays) ;
- ils répètent des informations déjà données, dans les sections A et / ou B ;
- ils ne développent pas assez leurs réponses pour faire preuve de compréhension interculturelle et n'obtiennent donc pas la note supérieure de la bande de notation (critère C) ;
- ils ne répondent pas à toutes les questions ou ne répondent à aucune question de la partie C ;
- à la question trois de la partie C, certains n'adoptent pas la perspective d'une personne vivant dans un pays francophone et à la question 1 de la même partie, d'autres expliquent ce qui les étonne dans leur propre culture et non pas dans la culture du pays francophone ;
- la qualité de la langue dans cette partie rend le message parfois difficile à comprendre.

### Critère D : Registre

Il n'y a pas dans ce critère de facteur de différenciation car presque tous les élèves, même les plus faibles, obtiennent les deux points attribués à ce critère.

### Critère E : Langue

En général, le niveau de langue est acceptable. Cependant, il y a chez certains un écart important dans la qualité de la langue entre les deux premières parties (où il y a possibilité de paraphrase et de recopiage) et les réponses aux trois questions (où le candidat doit lui-même formuler les réponses).

Beaucoup d'élèves font preuve d'une bonne connaissance des structures de la langue mais font des fautes d'inattention (non- accord des adjectifs, genre des noms courants incorrect, terminaison des verbes incorrecte ...). D'autres élèves semblent traduire mot à mot un texte écrit dans leur langue ou dans la langue d'instruction du lycée et utilisent des mots anglais ou espagnols pour les mots qu'ils ne connaissent pas (alors qu'ils ont accès au dictionnaire).

D'autres ne conjuguent aucun verbe, ce qui rend souvent le message incompréhensible.

Peu de candidats ont dépassé le nombre de mots prescrits.

### Critère F : Exigences formelles

Certains candidats perdent des points parce qu'ils ne fournissent aucune ou ne fournissent qu'une seule source en français.

D'autres ne suivent pas les conventions : il faut distinguer l'adresse d'un site Internet de celle de la page consultée ; il faut indiquer le numéro de la page d'un texte utilisé ; il faut indiquer la date de consultation. Dans certains cas l'adresse complète et précise se trouve à la fin de la source, mais le candidat ne l'a pas recopiée dans la bibliographie.

## Recommandations et conseils pour l'enseignement aux futurs candidats

Le professeur doit :

- aider les élèves dans leur choix de sujet et s'assurer que :
  - le candidat choisit un sujet qui se rapporte au programme ab initio et non pas au programme B ;
  - que le candidat fait une comparaison entre une culture qu'il connaît bien et celle d'un pays francophone ;
  - que le candidat choisit un sujet qui se prête à la comparaison interculturelle ;
  - que les titres sont bien ciblés ;

- aider les élèves dans leur choix de ressources :
  - il doit encourager les élèves à faire des recherches indépendantes. Ceux qui réussissent le mieux sont ceux qui sont vraiment impliqués ;
  - il doit vérifier que le choix de ressources convient au niveau linguistique du candidat ;
- expliquer aux élèves les attentes pour chaque partie :
  - la première partie doit comporter des informations factuelles pertinentes sur le pays francophone choisi ;
  - la deuxième partie est une comparaison et non pas une description ;
  - il faut éviter de répéter dans la troisième partie ce qui a été dit dans les deux autres ;
  - il faut répondre aux trois questions prescrites dans la troisième partie.
- aider les candidats à s'exprimer en une langue claire :
  - il doit encourager les élèves à vérifier leur travail pour éviter les fautes élémentaires (accord des adjectifs, conjugaison des verbes) ;
  - Il doit enseigner les termes comparatifs, les mots de liaison, comment exprimer une opinion, quels articles et quelles prépositions utiliser devant les pays que les élèves sont en train de décrire / comparer, comment s'appellent les citoyens des pays qu'ils sont en train de décrire /comparer ;
  - Il ne doit pas corriger le travail de l'élève.
- rappeler aux candidats comment présenter une bibliographie (travail déjà effectué pour le mémoire).

## Épreuve 1 du niveau moyen

### Seuils d'attribution des notes finales par composante

<b>Note finale :</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Gamme de notes :</b>	0-4	5-9	10-13	14-19	20-25	26-31	32-40

## Parties du programme et de l'examen ayant posé des difficultés aux candidats

L'épreuve 1 s'est avérée un peu plus difficile cette session que par le passé. Certains candidats ont eu du mal à proposer des réponses pertinentes et focalisées aux questions qui portaient sur le texte A et plusieurs n'ont pas su répondre à toutes les questions qui portaient sur le texte D. Nous avons tenu compte de ces difficultés lors de l'attribution des seuils de notation. La grande majorité des candidats ont, néanmoins, compris et ont appliqué les techniques de l'épreuve. Tous ont terminé dans le temps imparti et beaucoup ont eu le temps de revoir certaines réponses : de très nombreuses phrases raturées en témoignent !

Pour contourner les difficultés certains candidats ont eu recours à des pratiques vouées à l'échec : ils ont proposé plusieurs réponses au lieu d'une ; ils n'ont pas coché la case appropriée mais ont coché à côté de la case ou entre deux cases ; d'autres ont mis des lettres illisibles dans les cases ou ont proposé une réponse courte tout à fait illisible ; d'autres encore ont proposé plusieurs réponses en écrivant, par exemple, une lettre dans la case et une autre lettre de chaque côté de la même case. Certains ont répondu aux questions sans se servir des mots du texte. D'autres encore ont laissé des blancs.

## Parties du programme et de l'examen pour lesquelles les candidats étaient bien préparés

Certains candidats ont fait un vrai effort pour analyser aussi bien les textes que les questions. Ils ont souligné ou surligné les mots clés ; ils ont relié ceux-ci avec des flèches, un effort de raisonnement qui a souvent porté ses fruits et a permis à beaucoup de candidats de bien répondre aux questions les plus pointues. Ainsi beaucoup de candidats ont répondu avec succès aux questions vraies – fausses avec justification ou aux questions « à qui ou à quoi se réfère ce mot » et ont su associer les questions et les paragraphes.

## Points forts et points faibles des candidats dans le traitement des questions individuelles

### Texte A

Les candidats ont connu des difficultés dans la première série de questions (associer les questions et les paragraphes) soit parce qu'ils étaient trop stressés au début de l'épreuve et donc n'ont pas réfléchi assez longtemps, soit parce qu'ils ne connaissaient pas certaines expressions ou mots dans le texte (notamment dans la question 2 : lecture préférée et dans la question 4 : à l'étranger). Les candidats auraient dû utiliser leurs connaissances grammaticales à défaut de connaissances lexicales pour déduire la réponse. Même sans connaître l'expression à l'étranger, la question 1 est la seule posée au passé composé (es-tu déjà allé...) et correspond à la seule réponse également au passé composé : L'an dernier, je suis allé...).

À la question 5 il faut préciser la matière dans laquelle Thibaut réussit bien. Il faut préciser une matière et non pas énumérer toutes les matières mentionnées par Thibaut. De même à

la question 7 il n'y a qu'une seule réponse possible : la nourriture (celle-ci est indiquée par l'adverbe surtout). Les candidats qui ont répondu nourriture mais qui ont ajouté une autre caractéristique (le style, la sympathie des serveurs) n'ont reçu aucun point.

La question 8 met en œuvre à la fois des connaissances grammaticales et lexicales. La réponse proposée par beaucoup : Thibaud a dû sandwichs n'est pas porteur d'un message. Il faut utiliser le verbe manger.

## Texte B

C'est surtout dans les deux séries de questions, Questions 9 -12, (les questions vraies – fausses avec justification) et les Questions 13 - 15 (à qui ou à quoi se réfère le mot X) ... que la plupart des candidats ont bien raisonné et ont trouvé les réponses justes. Même si beaucoup ont commencé à la va vite, ils se sont ressaisis et ont barré leur première réponse.

Question 17 : Beaucoup ont choisi la brochure comme type de texte et pourtant la mise en page du texte ne se présente pas comme telle.

## Texte C

Ce texte est le plus difficile : les questions sont pointues et les réponses doivent l'être également. Ainsi à la question 18 « le » se réfère « au panda » et non pas « aux pandas ».

Dans la question 19 « ils » se réfèrent « aux enfants et petits enfants » et non pas seulement « aux enfants ».

Aux questions 21 et 22 les candidats auraient dû faire appel à leurs connaissances grammaticales pour trouver les bonnes réponses (« risquent » est au présent de l'indicatif à la troisième personne du pluriel. « Diminuer » est un verbe à l'infinitif. Ainsi les candidats sont – ils à la recherche de mots dans le texte qui pourraient remplacer ceux proposés aussi bien grammaticalement que lexicalement.

Aux questions 23-26, le texte à trous, beaucoup de candidats ont démontré de bonnes connaissances des mots de liaison.

## Texte D

Dans les questions 27 à 30, l'association des titres et des paragraphes n'a pas posé de problèmes particuliers. Aux questions 31- 34, la plupart des candidats ont démontré qu'ils avaient bien compris le premier paragraphe.

Dans les questions 35-36 et 37-39, (associer les mots) les connaissances lexicales nécessaires manquaient à certains candidats qui n'ont pas bien compris les mots:

l'hébergement ; s'amuser. Dans la dernière série de questions beaucoup ont associé « malade » et « fait mal ».

## Recommandations et conseils pour l'enseignement aux futurs candidats

- Continuer à encourager les candidats à analyser le texte et les questions ;
- Faire élargir le vocabulaire en faisant faire des activités axées sur l'acquisition d'un vocabulaire lié aux thèmes ;
- Continuer à pratiquer les activités propres à l'épreuve et qui posent problème pour certains : les textes à trous, les questions vraies fausses avec justification, l'association de titres et de paragraphes ;
- Rappeler aux candidats qu'ils doivent écrire de façon lisible. S'ils veulent changer la réponse, il faut barrer la première réponse clairement ;
- Il faut rappeler aux candidats que c'est à eux de choisir la réponse et non pas à l'examineur. Proposer plusieurs réponses quand on n'en demande qu'une seule, n'est pas récompensé.

## Épreuve 2 du niveau moyen

### Seuils d'attribution des notes finales par composante

<b>Note finale :</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Gamme de notes :</b>	0-4	5-9	10-13	14-16	17-18	19-21	22-25

### Parties du programme et de l'examen ayant posé des difficultés aux candidats

Une mauvaise interprétation de l'énoncé de la question ou le fait de ne pas fournir ou ne pas développer toutes les informations requises ou une présentation inappropriée ont souvent conduit à une perte de points dans les critères B et C.

Mais c'est souvent au critère A que les candidats ont obtenu le moins de points soit parce qu'ils ne possédaient pas le vocabulaire nécessaire à l'exécution de la tâche ou les structures grammaticales nécessaires pour s'exprimer de façon correcte. Le registre était souvent approprié.

Un certain nombre de candidats ont des difficultés avec les formes verbales, par exemple : le futur immédiat est utilisé au lieu du passé composé, l'imparfait au lieu du passé composé, l'infinitif au lieu du participe passé, le participe passé sans auxiliaire, l'auxiliaire avoir au lieu de l'auxiliaire être au passé composé, les verbes ne sont pas conjugués, la terminaison n'est pas la bonne (ex : je aimeriez), dans certains cas le verbe est absent (ex : il ne cher pas). La forme négative est aussi souvent mal utilisée surtout quand les verbes sont au passé composé ou à l'infinitif. Les pronoms relatifs et les pronoms personnels sont soit mal utilisés ou pas utilisés. Peu de candidats utilisent des connecteurs logiques ou des paragraphes, ce qui donnerait plus de cohérence à leur texte. Les candidats les plus faibles qui manquent de

vocabulaire ont tendance à utiliser des mots anglais ou espagnols lorsqu'ils ne connaissent pas les mots français, ce qui gêne souvent la communication.

## Parties du programme et de l'examen pour lesquelles les candidats étaient bien préparés

Les meilleures réponses étaient celles des candidats qui ont utilisé une présentation appropriée et qui ont répondu clairement à tous les points de la question.

Les meilleures réponses étaient souvent, celles aux questions 1, 2 et 4. La question 2 était aussi populaire que la question 1.

## Points forts et points faibles des candidats dans le traitement des questions individuelles

Question 1 : Quelques candidats ont associé le mot travail dans la question au mot anglais travel et ont parlé d'un voyage qu'ils avaient fait ou qu'ils voudraient faire. D'autres candidats ont omis de dire soit ou ils aimeraient travailler soit quand ils pourraient travailler. Le choix de travail était varié : médecin, professeur, boulanger, baby-sitter,...mais la majorité des candidats voulaient soit travailler comme vendeur dans un magasin ou serveur dans un restaurant ou un café. En général ils voulaient gagner un peu d'argent avant d'aller à l'université ou pour faire un voyage ou s'acheter une voiture. Beaucoup de candidats avaient des difficultés à exprimer correctement les dates auxquelles ils seraient libres. Certains n'ont pas donné de titre ou ont présenté la tâche comme une lettre. Le verbe trouver était souvent utilisé au lieu du verbe chercher et le mot travaille au lieu du mot travail.

Question 2 : Quelques candidats ont confondu magasin et magazine et ont écrit une annonce pour un abonnement à un magazine. Le titre de l'annonce était parfois absent. Quelquefois le type de magasin n'était pas mentionné. Les candidats avaient des difficultés à exprimer les heures d'ouverture et de fermeture du magasin. Peu de candidats ont écrit quelque chose pour encourager les gens à venir dans le magasin. Les candidats n'avaient pas de problèmes à mentionner où le magasin était situé et ce qu'on y vendait.

Question 3 : Peu de candidats ont fait cette tâche. Les meilleurs ont écrit des rédactions très intéressantes : ils mentionnaient qui ils voulaient aider, ils expliquaient bien les raisons de la pauvreté (ex : une catastrophe naturelle, le chômage, la maladie, une guerre) et ils invitaient leurs camarades à les aider soit en organisant une vente de gâteaux à la récréation ou un événement sportif ou musical, ou en lavant des voitures...En général l'argent collecté allait servir soit à nourrir ou vêtir des personnes dans le besoin ou à la construction de logements ou d'une école. Leur texte était accompagné d'un titre approprié, de sous titres et du nom de l'auteur. Par contre les élèves plus faibles ont eu beaucoup de difficulté avec cette tâche car ils ne possédaient pas le vocabulaire nécessaire et souvent ils omettaient certains points de la question comme les raisons de la pauvreté ou comment leurs camarades pouvaient les aider à collecter de l'argent et ils omettaient aussi de donner un titre.

Question 4 : Cette question a été la plus choisie et ceux qui ont fourni toutes les informations requises ont généralement obtenu une bonne note. Certains candidats n'ont pas mentionner

d'autres activités ou n'ont pas indiqué ce qu'ils avaient aimé ou pas aimé ou ce qu'ils allaient faire le week-end prochain. Rares étaient ceux qui n'avaient pas utilisé la bonne présentation. La préposition sur était souvent utilisée devant samedi ou dimanche. Beaucoup ne connaissent pas la différence entre l'imparfait et le passé composé. Les activités les plus mentionnées étaient aller au restaurant et au cinéma, et les articles achetés étaient généralement des vêtements. C'est dans cette tâche que les idées étaient les mieux développées.

Question 5 : Peu de candidats ont choisi cette question et beaucoup l'ont présentée comme une lettre au lieu d'un blog ou un long paragraphe sans titre. Beaucoup de candidats ont simplement décrit leurs professeurs et dit pourquoi ils les aimaient ou pas sans mentionner leur professeur idéal. Certains ont confondu métiers avec matières et ont parlé des matières qu'ils aiment et n'aiment pas au lycée. D'autres ne sont pas familiers avec le futur et le conditionnel. Le professeur idéal était généralement une personne intelligente et sympa avec un beau physique qui connaît bien sa matière, explique bien et ne donne pas beaucoup de devoirs.

## Recommandations et conseils pour l'enseignement aux futurs candidats

- Dire aux candidats de choisir les questions en fonction de leurs connaissances, de toujours bien lire les questions et de répondre à tous les éléments de la question. Dans la section B il est aussi important de développer chaque élément.
- Les entraîner à utiliser un format approprié à la tâche.
- Leur apprendre à utiliser correctement une plus grande variété de structures grammaticales (par exemple la forme négative, les pronoms personnels et relatifs, adjectifs possessifs...).
- Les aider à élargir leur vocabulaire
- S'assurer que les élèves aient une bonne connaissance du présent, du futur, du passé composé et de l'imparfait.
- Les entraîner à accorder correctement les adjectifs et mettre les terminaisons correctes à la fin des verbes et à utiliser des connecteurs logiques.
- Consolider les structures grammaticales de base (ex : la date, les mois de l'année, l'heure etc.)